



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Marine Machinery and Services / Machineries et  
services maritimes

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage III, 8B3

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> CCGS John Cabot Hot Water Tanks	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F7044-211358/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F7044-211358	<b>Date</b> 2022-02-23
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$SML-060-28490	
<b>File No. - N° de dossier</b> 060ml.F7044-211358	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2022-03-02</b> Heure Normale de l'Est HNE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Therrien, Jeremy	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 060ml
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 271-7187 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> CCGS JOHN CABOT 280 SOUTHSIDE ROAD ST. JOHN'S, NEWFOUNDLAND AND LABRADOR A1C 5X1  CCGS CAPTAIN JACQUES CARTIER 13 AKERLEY BOULEVARD DARTMOUTH, NOVA SCOTIA B2Y 4A2  CCGS SIR JOHN FRANKLIN 9860 WEST SAANICH ROAD	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>          <b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>          <b>Signature</b>          <b>Date</b>	

## **CCGS JOHN CABOT HOT WATER TANKS SOLICITATION AMENDMENT 001**

The Solicitation Amendment 001 is being raised to answer a set of questions (Section A) and modify the bid solicitation (Section B), which includes a solicitation period extension, as follows:

- I. remove a Clause about electrical equipment;
- II. allow Canada to translate the documentation; and
- III. make the requirement for French documentation preferable.

### **A. Questions and Answers:**

#### **1. Question:**

Our vendor's water heaters are certified and built in accordance with ABS, ETL and CSA 22.2 standards, but they are not IEEE 45 standard approved as required in the solicitation. Does this mean that this vendor will be disqualified?

#### **Answer:**

See modification Number 2

#### **2. Question:**

The requirements about the manuals, drawings to be in French, I have asked our vendor if they can submit them to us but I do not think that these are available in French. Is that ok, or we have to submit these?

#### **Answer:**

See modifications Number 3 and 4

### **B. Modifications**

#### **1. At page 1 of 1, Section "Solicitation Closes - L'invitation prend fin"**

##### **Delete:**

2022-02-24

##### **Insert:**

2022-03-02

#### **2. At page 24 of 36, Clause 6.17 - Electrical Equipment**

##### **Delete:**

The Clause in its entirety.

**3. At page 24 of 36, after Clause 6.19 - Incomplete Assemblies**

**Insert:**

**6.20 Existing Technical Publications - Translation**

The Contractor grants to Canada an irrevocable, non-exclusive, perpetual, world-wide, fully-paid and royalty-free license to translate and reproduce for government use all or any part of the technical publications supplied with the equipment delivered under the Contract. Copyright in the translation made by Canada or by independent Contractors engaged by Canada will belong to Canada.

**4. At page 28 of 36, Section 5 - Deliverables**

**Delete:**

The paragraphs (c) and (d) in their entirety.

**Insert:**

- c. All manuals including the installation manual, maintenance manual (including the exploded view maintenance diagrams), spare parts manual, care and preservation manual, electrical diagram. The documentation must be provided in:
  - i. 1 English (and should provide the documentation in French as well) hard copy in a letter format, in 3-ring binders or catalogues (provided by the Contractor); and
  - ii. 1 English (and should provide the documentation in French as well) unprotected soft copy in a PDF format, on a USB flash drive (provided by the Contractor).
- d. All drawings including dimensional drawings of the NEWHT assembly and the associated equipment. The documentation must be provided in:
  - i. 1 English (and should provide the documentation in French as well) hard copy in a letter format, in 3-ring binders or catalogues (provided by the Contractor); and
  - ii. 1 English (and should provide the documentation in French as well) unprotected soft copy in AutoCAD 2010 or later, in a DWG format, on a USB flash drive (provided by the Contractor).

**All other provisions of the bid solicitation remain in effect**